

ALLROUND® POWER

————— User Manual —————

VONMÄHLEN

Northern Germany

“Tech is no longer tech.
Tech is now a lifestyle statement!”

#tech #life #style #vonmaehlen

ENGLISH

TABLE OF CONTENT

Safety Instructions	5
Warnings and Precautionary Measures	5
Disposing of Old Devices and Electronic Devices	5
FCC Compliance and Advisory Statement	6
CE Compliance Statement	6
Allroundo. Power	8
Product Contents	8
Product Description	8
Product Overview	8
Getting Started	10
Charging the Battery	10
Checking the Battery Life	10
Information on Charging Devices	11
Warning	11
Care and Maintenance	11
Product Details	12
Identification & Serial Number	12
Battery	12
Charging Connections	13
Further Details	13
Troubleshooting	14
Need more Information?	14

EN

DE

ES

FR

SAFETY INSTRUCTIONS

- » Before using your allroundo® Power, please read the user manual carefully and keep it somewhere safe for your later reference.
- » Do not use your allroundo® Power if the product is clearly defective.
- » This product is not a toy and is not intended for use by children under 14 years of age.

Warnings and Precautionary Measures

- » Keep out of reach of children and pets.
- »  Contains small parts which may be a choking hazard.
Attention: Not suitable for children under age 3.
- » To avoid the risk of fire or electric shock, do not expose the product to water or moisture. Do not use allroundo® Power in the rain or in places where the product may come into contact with drops, splashes, or other liquids. Do not place objects filled with liquids on the product.
- » Do not install the product near any heat sources such as radiators, heater coils, stoves, or other equipment (including amplifiers) that produce heat.
- » Do not place allroundo® Power near open flames.
- » Unplug from the wall socket during a lightning storm or if not in use for an extended period.
- »  Powerbanks are equipped with magnets, therefore they are not recommended for those who have a cardiac pacemaker or implanted defibrillator.

Disposing of Old Devices and Electronic Devices



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health, and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

FCC Compliance and Advisory Statement

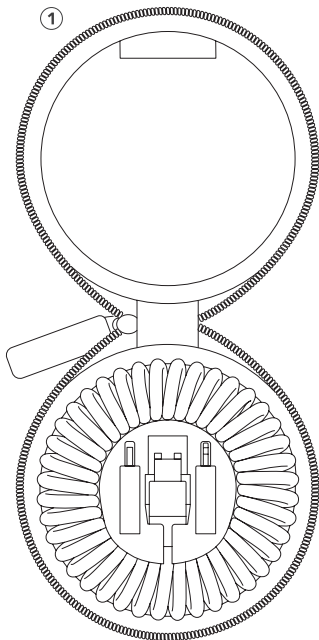
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- » Reorient or relocate the receiving antenna.
- » Increase the separation between the equipment and receiver.
- » Connect the equipment at an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- » Consult the retailer or an experienced radio/TV technician for help.

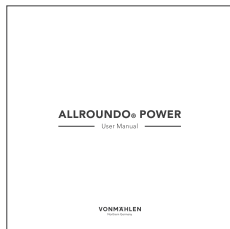
Any changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

CE Compliance Statement

Vonmählen hereby declares that this product complies with all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo-power



2



ALLROUND® POWER

Product Contents

1. allround® Power
2. User Manual

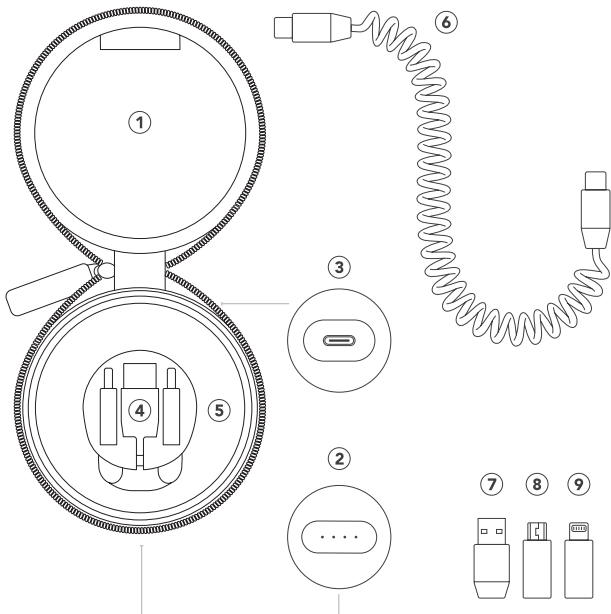
Product Description

The all-in-one charging solution with an integrated powerbank. Extendable charging and data cable. High-quality materials and minimalistic design: This is allround® Power. The charging spiral cable extends to 120 cm in length and has USB-C connectors on both ends for the most modern devices. Three more adapters are included in the organized case: Micro-USB, USB-A, and Lightning. Allround® Power has all the connections you need for your portable devices, a cable that support fast charging, and a powerbank that can be charged wirelessly.

Allround® Power has a diameter of 9 cm and a height of 4.5 cm, making it easy to fit into any bag. The aluminum connectors and water resistant nylon travel case provide a durable and stylish product that can be brought anywhere. Its compact size and versatile functions make this product the perfect travel and everyday companion.

Product Overview

1. Case with integrated powerbank
2. LED indicator
3. USB-C (Input and Output)
4. Silicone insert
5. Synthetic insert
6. USB-C to USB-C charging cable
7. USB-C to USB-A adapter
8. USB-C to Micro-USB adapter
9. USB-C to Lightning adapter



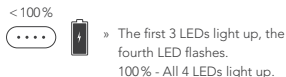
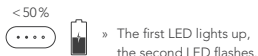
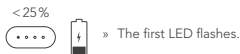
GETTING STARTED

Fully charge the battery before using the powerbank for the first time.

Charging the Battery

If the battery is weak, the powerbank can be charged from a Power source using the USB-C port within 1-2 hours. Alternatively, the powerbank can also be charged wirelessly using a wireless charging pad. To do this, place allroundo® Power with the bottom as centred as possible on the surface of a wireless charging pad.

The current charge level can be read from the LED display while charging.



Checking the Battery Life

The battery level of the powerbank can be read on the LED display during the charging process of a terminal device.

Information on Charging Devices

- » Devices should be disconnected as soon as they are fully charged to avoid further draining of the powerbank.
- » If no device is connected to the powerbank when it is switched on, the powerbank switches off automatically after 35 seconds to save energy.

Warning

1. Use appropriate charging cables, wireless charging pads and Power supplies with up to 10W Power from reputable manufacturers to charge the powerbank and related device equipment.
2. You must charge the powerbank if it has not been used in 12 months or longer.
3. Do not change the battery yourself. Removal of the rechargeable lithium polymer battery in this product should be conducted only by a qualified professional. Please contact Vonmählen for further information.

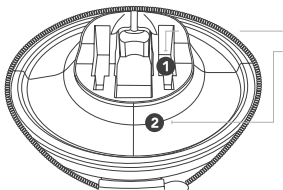
CARE AND MAINTENANCE

- » Do not drop or shake allroundo® Power.
- » Keep your allroundo® Power dry.
- » Store in a cool, dry place.
- » Do not expose to extreme temperatures above 45°C (113°F) to avoid corrosion or deformation.
- » Do not use the product outdoors during thunderstorms.
- » Store your allroundo® Power in a clean, dust-free environment.
- » Do not make unauthorized alterations to the product.
- » Only use recommended attachments/accessories and other parts recommended by Vonmählen.
- » Only use this product with an approved Power supply.
- » Do not use polish, detergents, or harsh soaps on the powerbank. Only clean with a dry cloth.
- » Use a damp cloth to clean the travel case.

PRODUCT DETAILS

Identification & Serial Number

1. The identification number is located in the silicone insert under the left adapter.
2. The serial number can be found in the synthetic insert at the top of the transition to the silicone insert.



» Product: Vonmählen allroundo® Power
 » Model No: VM-ARW-01
 » Serial No:
 » Purchase Date:

Please fill in and keep for future reference.
 We recommend that you keep your proof
 of purchase together with this user manual.

Battery

Battery type	Integrated rechargeable lithium polymer battery 14.8Wh
Battery capacity	4,000mAh / 3.7V
Battery life	1-2 hours

Charging Connections

Connections	Charging Speed	Data Transfer Rate
USB-C to USB-C charging cable, USB-C to USB-A adapter	5 V / 2.4 A, 5.15 V / 3 A	480 Mbit/s
USB-C to Micro-USB adapter, USB-C to Lightning adapter	5 V / 1.8 A, 5.15 V / 2.4 A	
USB-C (Input / Output)	5 V $\equiv$ 1 A	–
Wireless Charging	5 V $\equiv$ 1 A, 5 W	–

Further Details

Integrated overheating protection	Yes
Optimal room temperature	0°C - 40°C / 32°F - 104°F
Optimal storage temperature	-10°C - 50°C / 14°F - 122°F
Product size	Ø 90 mm × H 45 mm
Cable length	1200 mm
Weight	230 g
Magnetic field strength (H)	-15.4 dBuA@10 m
Operation frequency	130.2 KHz - 181.2 KHz

We reserve the right to make changes without notice in the interest of technical progress.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The device does not charge	» Battery is empty » Devices are not properly connected	» Charge the powerbank » Disconnect the devices and reconnect the device to the powerbank
The powerbank does not charge	» Powerbank and Power source are not properly connected » allroundo® Power is not correctly positioned on the wireless charging pad surface	» Disconnect the devices and reconnect the powerbank to the Power source » Place allroundo® Power again as centrally as possible on the wireless charging pad

NEED MORE INFORMATION?

Visit www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo-power for detailed product information regarding allroundo® Power. You will also find information about current orders and promotions as well as the FAQ section about Vonmählen products and services.

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	17
Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen	17
Entsorgung von Altgeräten und elektronischen Geräten	18
Getrennte Erfassung von Altgeräten	18
Batterien und Akkus	18
Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten	18
Datenschutz-Hinweis	19
Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“	19
FCC-Konformitäts- und Beratungserklärung	20
CE-Konformitätserklärung	20
Allroundo. Power	22
Lieferumfang	22
Produktbeschreibung	22
Produktübersicht	22
Erste Schritte	24
Laden des Akkus	24
Überprüfung der Akkulaufzeit	24
Hinweise zum Laden von Geräten	25
Warnung	25
Pflege und Wartung	25
Produktdetails	26
Identifikations- und Seriennummer	26
Akku	26
Ladeanschlüsse	27
Weitere Details	27
Problembehebung	28
Weitere Informationen	28

SICHERHEITSHINWEISE

- » Vor dem Gebrauch von allroundo® Power bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durchlesen und diese zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- » allroundo® Power nicht verwenden, wenn das Produkt offensichtlich defekt ist.
- » Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für die Verwendung von Kindern unter 14 Jahren bestimmt.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

- » Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- »  Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Achtung: Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
- » Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, das Produkt nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Verbindung bringen. allroundo® Power nicht im Regen oder an Orten verwenden, an denen das Produkt mit Tropfen, Spritzern oder anderweitigen Flüssigkeiten in Kontakt kommen kann. Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße auf das Gerät stellen.
- » Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren, die Wärme erzeugen.
- » Allroundo® Power nicht in die Nähe von offenen Flammen stellen.
- » Während eines Gewitters oder wenn Powerbank für eine längere Zeit nicht in Gebrauch ist, Verbindung zur Steckdose trennen.
- »  Die Powerbank ist mit Magneten ausgestattet. Personen, die einen Herzschrittmacher oder implantierten Defibrillator haben, wird deshalb von der Nutzung abgeraten.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertrieber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahme-
pflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im
Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleich-
artige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt
bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der
Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bild-
schirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letzte mit mindestens einer äußeren Abmessung
über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer
beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der
unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf
eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer
als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere
für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smart-
phones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten
auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf,
sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss.

Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen
Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung
und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorg-
ungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

FCC-Konformitäts- und Beratungserklärung

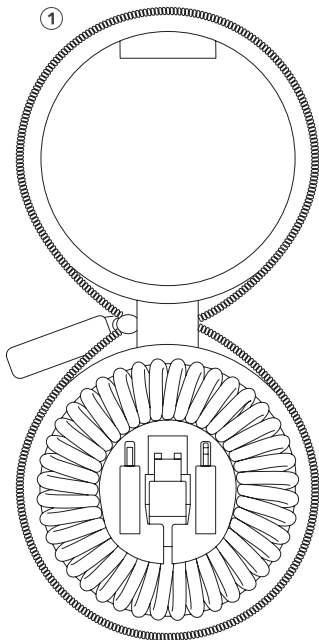
Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Bestimmungen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und strahlt sie ab. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert wird, kann es schädliche Funkstörungen verursachen. Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, wird der Benutzer gebeten, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- » Die Empfangsantenne verlegen oder anders ausrichten.
- » Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- » Das Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, der nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist.
- » Einen Händler oder erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker zu Rate ziehen.

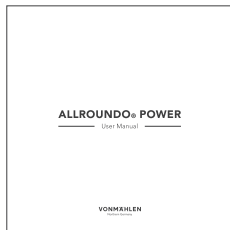
Bei Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, verliert der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts.

CE-Konformitätserklärung

Vonmählen erklärt hiermit, dass dieses Produkt allen anwendbaren EU-Richtlinienanforderungen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung ist abrufbar unter www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo-power



2



ALLROUND® POWER

Lieferumfang

1. allround® Power
2. Benutzerhandbuch

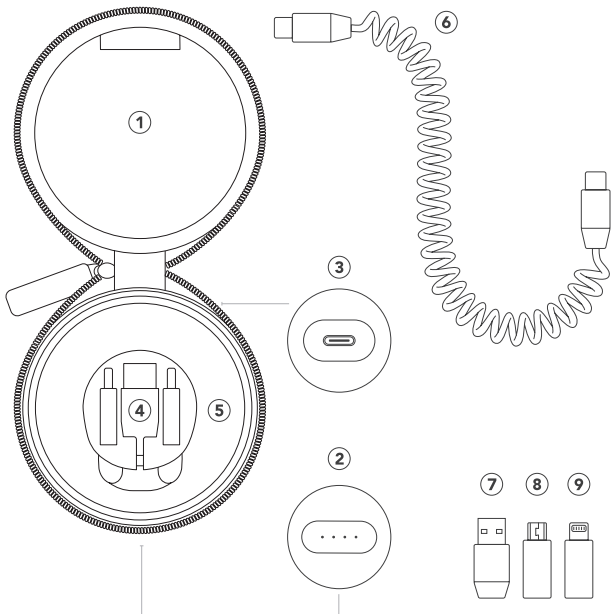
Produktbeschreibung

All-in-One Ladelösung mit integrierter Powerbank. Verlängertes Lade- und Datenkabel. Hochwertige Materialien und minimalistisches Design: Das ist allround® Power. Das bis zu 120cm lange Ladespiralkabel verfügt an beiden Enden über USB-C-Anschlüsse für alle gängigen Endgeräte. Dazu sind noch drei weitere Adapter im organisierten Case integriert: Micro-USB, USB-A und Lightning. Allround® Power verfügt über alle Anschlüsse, die du für deine mobilen Geräte brauchst, über ein Kabel, welches Fast-Charging unterstützt und eine Powerbank, die drahtlos aufgeladen werden kann.

Mit einem Durchmesser von 9cm und einer Höhe von 4,5cm lässt sich allround® Power problemlos in jeder Tasche verstauen. Mit den hochwertigen Aluminium-Konnektoren und dem wasserabweisenden Travel Case aus Gucci Nylon erhältst du ein langlebiges und stilvolles Produkt, das du überall mit hinnehmen kannst. Die kompakte Größe und die vielseitigen Funktionen machen allround® Power zum perfekten Reise- und Alltagsbegleiter.

Produktübersicht

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Case mit integrierter Powerbank | 6. USB-C zu USB-C Ladekabel |
| 2. LED-Anzeige | 7. USB-C zu USB-A Adapter |
| 3. USB-C Dual Port (Input und Output) | 8. USB-C zu Micro-USB Adapter |
| 4. Silikon-Depot | 9. USB-C zu Lightning Adapter |
| 5. Kunststoff-Depot | |

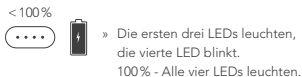
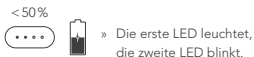
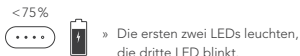
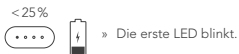


ERSTE SCHRITTE

Vor dem ersten Gebrauch der Powerbank den Akku vollständig aufladen.

Laden des Akkus

Wenn der Akku schwach ist, kann die Powerbank über den USB-C-Anschluss innerhalb von 1-2 Stunden an einer Stromquelle geladen werden. Alternativ kann die Powerbank auch kabellos über ein Wireless Charging Pad aufgeladen werden. Dafür allroundo® Power mit der Unterseite möglichst zentriert auf der Oberfläche eines Wireless Charging Pads platzieren. Während des Ladevorgangs lässt sich der aktuelle Ladestand an der LED-Anzeige ablesen.



Überprüfung der Akkulaufzeit

Der Akkustand der Powerbank lässt sich während des Ladevorgangs eines Endgeräts an der LED-Anzeige ablesen.

Hinweise zum Laden von Geräten

- » Endgeräte sollten getrennt werden, sobald diese vollständig aufgeladen sind, um eine weitere Entladung der Powerbank zu vermeiden.
- » Ist kein Endgerät zum Laden mit der Powerbank verbunden, schaltet sich die Powerbank nach 35 Sekunden automatisch ab, um Energie zu sparen.

Warnung

1. Geeignete Ladekabel, Wireless Charging Pads und Netzteile mit bis zu 10 W Leistung von regulären Herstellern nutzen, um die Powerbank und die damit verbundenen Endgeräte aufzuladen.
2. Die Powerbank muss aufgeladen werden, wenn sie länger als 12 Monate nicht benutzt wurde.
3. Den Akku nicht selbst wechseln. Das Herausnehmen des aufladbaren Lithium-Polymer-Akkus aus diesem Produkt sollte nur durch einen Fachmann erfolgen. Bitte für weitere Informationen an Vomählen wenden.

PFLEGE UND WARTUNG

- » Allroundo® Power nicht fallenlassen und keinen Erschütterungen aussetzen.
- » Allroundo® Power vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.
- » An einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- » Vor extremen Temperaturen über 45°C (113°F) schützen, um Korrosion oder Verformung zu vermeiden.
- » Das Produkt nicht bei Gewitter im Freien verwenden.
- » Allroundo® Power in einer sauberen, staubfreien Umgebung aufbewahren.
- » Keine nicht autorisierten Änderungen am Produkt vornehmen.
- » Nur von Vomählen empfohlenes Zubehör nutzen.
- » Nur mit zugelassenen Netzteilen verwenden.
- » Weder Politur noch Reinigungsmittel noch Seife(n) für die Pflege verwenden.
- » Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.

PRODUKTDDETAILS

EN

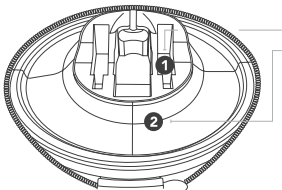
DE

ES

FR

Identifikations- und Seriennummer

1. Die Identifikationsnummer befindet sich im Silikon-Depot unter dem linken Adapter.
2. Die Seriennummer ist im Kunststoff-Depot oben am Übergang zum Silikon-Depot zu finden.



» Produkt: Vonmählen allround® Power
» Modellnummer: VM-ARW-01
» Seriennummer:
» Kaufdatum:

Bitte ausfüllen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Wir empfehlen, den Kaufbeleg zusammen mit dieser Bedienungsanleitung aufzubewahren.

Akku

Akkutyp

Integrierter wiederaufladbarer Lithium-Polymer Akku 14,8Wh

Akkukapazität

4.000mAh / 3,7V

Akkuladedauer

1-2 Stunden

Ladeanschlüsse

Anschlüsse	Ladegeschwindigkeit	Datenübertragungsrate
USB-C zu USB-C Ladekabel, USB-C zu USB-A Adapter	5V / 2,4A, 5,15V / 3A	480Mbit/s
USB-C zu Micro-USB Adapter, USB-C zu Lightning Adapter	5V / 1,8A, 5,15V / 2,4A	
USB-C Dual Port (Input / Output)	5 V $\overline{=}$ 1A	–
Kabelloses Laden	5 V $\overline{=}$ 1A, 5 W	–

Weitere Details

Integrierter Hitzeschutz	Ja
Optimale Raumtemperatur	0°C - 40°C / 32°F - 104°F
Optimale Lagertemperatur	-10°C - 50°C / 14°F - 122°F
Maße	Ø 90mm × H 45mm
Kabellänge	1200 mm
Gewicht	230 g
Magnetische Feldstärke (H)	-15,4 dBuA@10 m
Arbeitsfrequenz	130,2KHz - 181,2KHz

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Endgerät lädt nicht	» Akku der Powerbank ist leer » Geräte sind nicht richtig verbunden	» Powerbank aufladen » Verbindung der Geräte trennen und das Endgerät nochmal neu mit der Powerbank verbinden
Die Powerbank lädt nicht	» Powerbank und Stromquelle sind nicht richtig verbunden » allroundo® Power ist nicht korrekt auf der Oberfläche des Wireless Charging Pads ausgerichtet	» Verbindung der Geräte trennen und die Powerbank nochmal neu mit der Stromquelle verbinden » allroundo® Power erneut und möglichst mittig auf dem Wireless Charging Pad platzieren

WEITERE INFORMATIONEN

Jetzt auf www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo-power detaillierte Produktinformationen zu allroundo® Power nachlesen. Dort ist neben Informationen rund um aktuelle Bestellungen und Aktionen auch das Vonmählen Produkt FAQ zu finden.

ESPAÑOL

ÍNDICE DE CONTENIDOS

EN

DE

ES

FR

Instrucciones de Seguridad	31
Advertencias y precauciones	31
Eliminación de equipos y dispositivos electrónicos antiguos	31
Declaración de advertencia y de conformidad con la FCC	32
Declaración de conformidad CE	32
Allroundo. Power	34
Elementos incluidos	34
Descripción del producto	34
Vista general del producto	34
Primeros pasos	36
Carga	36
Estado de la batería	36
Indicaciones para la carga de dispositivos	37
Advertencias	37
Cuidados y mantenimiento	37
Detalles del producto	38
Números de identificación y de serie	38
Batería	38
Conexiones de carga	39
Otros detalles	39
Resolución de Problemas	40
¿Necesitas más información?	40

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- » Antes de utilizar allroundo® Power lee atentamente las instrucciones de uso y guárdalas para futuras consultas.
- » No utilices tu allroundo® Power si está claramente dañado.
- » Este producto no es un juguete y no deben emplearlo niños menores de 14 años.

Advertencias y precauciones

- » Mantén el producto fuera del alcance de los niños o mascotas.
- »  Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia.
Atención: No es indicado para niños de menos de tres años de edad.
- » Para evitar el peligro de incendio o descargas eléctricas, asegúrate de que el producto no entre en contacto con agua ni humedad. No utilices allroundo® Power bajo la lluvia ni en sitios en los que el producto pueda entrar en contacto con gotas, salpicaduras u otros líquidos. No coloques sobre el producto recipientes llenos de líquido.
- » No instales el producto cerca de fuentes de calor como radiadores, baterías de calefacción, hornos u otros aparatos (amplificadores incluidos) que generen calor.
- » No coloques allroundo® Power cerca de llamas encendidas.
- » Desconéctalo de las tomas de corriente durante tormentas eléctricas o si el producto no se utiliza durante periodos prolongados de tiempo.
- »  La batería externa está equipada con imanes, por lo que su uso no está recomendado para personas que tengan implantado un marcapasos o un desfibrilador.

Eliminación de equipos y dispositivos electrónicos antiguos

- »  Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

Declaración de advertencia y de conformidad con la FCC

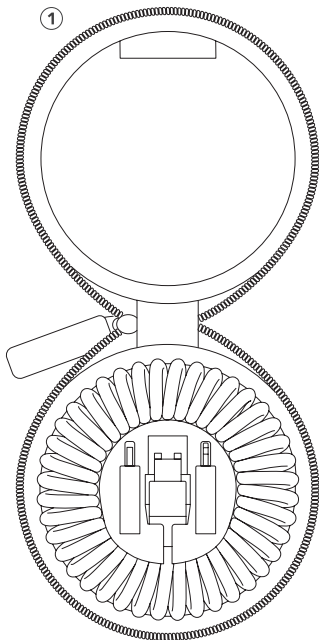
Tras la comprobación de este equipo, se ha determinado que respeta los límites de dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.). Estos límites se han marcado como medida de protección eficaz contra las interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala de acuerdo con las instrucciones suministradas, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no puedan producirse interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas mediante una o varias de las siguientes acciones:

- » Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- » Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- » Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto de aquel al que esté conectada la unidad receptora.
- » Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión experimentado.

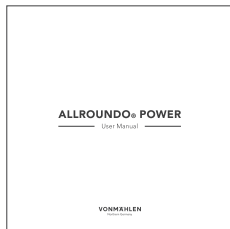
Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable de la conformidad podría anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

Declaración de conformidad CE

Vonmählen declara que este producto cumple con todos los requisitos aplicables de la directiva de la UE. La Declaración de Conformidad completa está disponible en www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo-power



2



ALLROUND® POWER

Elementos incluidos

1. allround® Power
2. Manual de instrucciones

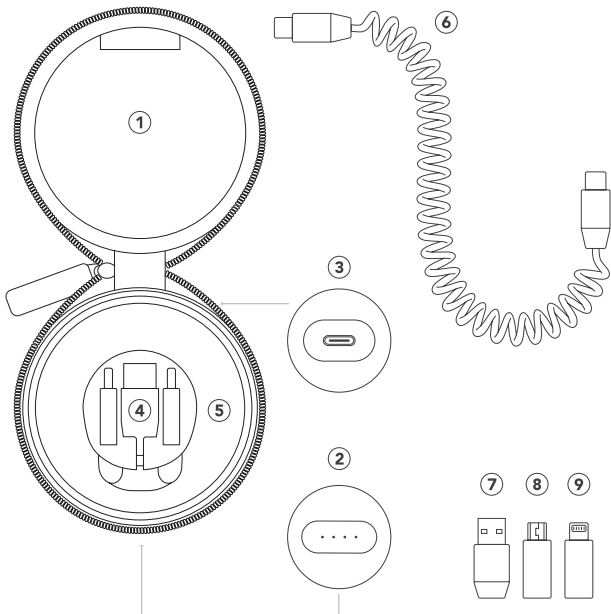
Descripción del producto

La solución de carga todo en uno con una batería externa integrada. Cable extensible de datos y de carga. Materiales de alta calidad y diseño minimalista: todo esto es allround® Power. El cable de carga en espiral se extiende hasta los 120 cm de longitud y cuenta con conectores USB-C en ambos extremos, aptos para la mayoría de dispositivos actuales. En la funda se incluyen otros tres adaptadores más: Micro-USB, USB-A y Lightning. Allround® Power cuenta con todas las conexiones que necesitas para tus dispositivos portátiles, un cable apto para carga rápida y una batería externa que se puede cargar de manera inalámbrica.

Allround® Power presenta un diámetro de 9 cm y una altura de 4.5 cm, un tamaño perfecto para todo tipo de bolsos. Los conectores de aluminio y la funda de nylon impermeable aumentan la durabilidad y le dan un toque de elegancia a este producto que puedes llevar a cualquier parte. Su tamaño compacto y su versatilidad lo convierten en el accesorio perfecto para los viajes y para el día a día.

Vista general del producto

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Funda con batería integrada | 6. Cable de carga de USB-C a USB-C |
| 2. Indicador LED | 7. Adaptador de USB-C a USB-A |
| 3. Puerto doble USB-C (entrada y salida) | 8. Adaptador de USB-C a Micro USB |
| 4. Soporte de silicona | 9. Adaptador de USB-C a Lightning |
| 5. Soporte de plástico | |



PRIMEROS PASOS

Antes de utilizar la batería externa por primera vez, carga completamente la batería.

Carga

Cuando queda poca batería, la batería externa se puede cargar en unas 1-2 horas conectándola a una toma de corriente a través de la conexión USB-C. La batería externa también puede recargarse de forma inalámbrica con una base de carga inalámbrica. Para ello, coloca el allroundo® Power con la parte inferior lo más centrada posible sobre una base de carga inalámbrica. Durante el proceso de carga, el indicador LED permite ver el estado de carga actual.

< 25% 	» El primer LED parpadea.	< 75% 	» Los dos primeros LED están iluminados; el tercero, parpadea.
< 50% 	» El primer LED está iluminado; el segundo, parpadea.	< 100% 	» Los tres primeros LED están iluminados; el cuarto, parpadea. 100% - Los cuatro LED están iluminados.

Estado de la batería

El indicador LED permite saber el estado de carga de la batería externa durante el proceso de carga de un dispositivo.

Indicaciones para la carga de dispositivos

- » Los dispositivos terminales se deberán desconectar tan pronto como estén completamente cargados para evitar que la batería externa se siga descargando.
- » Si mientras la batería externa está encendida no hay ningún terminal conectado para cargarse, la batería externa se desconecta automáticamente al cabo de 35 segundos para ahorrar energía.

Advertencias

1. Utiliza cables de carga, cargadores inalámbricos y fuentes de alimentación aptos de hasta 10 W de potencia para cargar la batería externa y los dispositivos terminales conectados.
2. Si la batería externa no se ha utilizado durante más de 12 meses, es necesario cargarla.
3. No cambies la batería por cuenta propia. La extracción de la batería de polímeros de litio recargable de este producto debe ser realizada por un profesional calificado. Póngase en contacto con Vonmählen para información adicional.

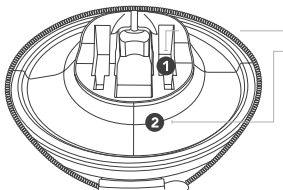
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- » Evita que allroundo® Power se caiga y sufra sacudidas.
- » Mantén tu allroundo® Power seco.
- » Guárdala en un lugar fresco y seco.
- » No la expongas a temperaturas extremas por encima de 45°C (113°F) para evitar la corrosión o la deformación.
- » No utilices el producto al aire libre en caso de tormenta.
- » Guarda tu allroundo® Power en un entorno limpio y sin polvo.
- » No realices cambios en el producto si no están autorizados.
- » Utiliza únicamente los accesorios y demás piezas recomendadas por Vonmählen.
- » Utiliza este producto únicamente con una fuente de alimentación autorizada.
- » No apliques productos de abrillantamiento o de limpieza al producto.

DETALLES DEL PRODUCTO

Números de identificación y de serie

1. El número de identificación se encuentra en el soporte de silicona, bajo el adaptador izquierdo.
2. El número de serie se encuentra en el soporte de plástico en la parte superior del paso al soporte de silicona.



- » Producto: Vonmählen allround® Power
- » Número de modelo: VM-ARW-01
- » Número de serie:
- » Fecha de compra:

Rellena y conserva para futuras consultas. Recomendamos conservar el tique de compra junto con este manual de instrucciones.

Batería

Tipo de batería

Batería de polímeros de litio de 14,8Wh,
recargable e integrada

Capacidad de la batería

4.000mAh / 3,7V

Tiempo de carga de la batería

1-2 horas

EN

DE

ES

FR

Conexiones de carga

Conexiones	Velocidad de carga	Tasa de transferencia de datos
Cable de carga de USB-C a USB-C, Adaptador de USB-C a USB-A	5 V / 2,4 A, 5,15 V / 3 A	480 Mbit/s
Adaptador de USB-C a Micro USB, Adaptador de USB-C a Lightning	5 V / 1,8 A, 5,15 V / 2,4 A	
Puerto doble USB-C (entrada y salida)	5 V $\equiv$ 1 A	–
Carga inalámbrica	5 V $\equiv$ 1 A, 5 W	–

Otros detalles

Protección contra sobrecalentamiento integrada	Si
Temperatura ambiente óptima	0°C - 40°C / 32°F - 104°F
Temperatura de almacenamiento óptima	-10°C - 50°C / 14°F - 122°F
Tamaño del producto	Ø 90 mm × A 45 mm
Longitud del cable	1200 mm
Peso	230 g
Intensidad del campo magnético (H)	-15,4 dBuA@10 m
Frecuencia de operación	130,2 KHz - 181,2 KHz

Pueden realizarse cambios sin previo aviso si es en beneficio del progreso técnico.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
El dispositivo terminal no carga	» La batería externa está vacía » Los dispositivos no están conectados correctamente	» Carga la batería externa » Desconecta los dispositivos y vuelve a conectar el dispositivo terminal con la batería externa
La batería externa no se carga	» La batería externa no está conectada a la toma de corriente » allroundo® Power no está correctamente orientado sobre la superficie del cargador inalámbrico	» Desconecta los dispositivos y vuelve a conectar la batería externa con la toma de corriente » Vuelve a colocar allroundo® Power lo más centrado posible con la parte trasera sobre el cargador inalámbrico

¿NECESITAS MÁS INFORMACIÓN?

Reciben ahora en www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo-power información detallada del producto sobre allroundo. Power. Allí encontrará información sobre los pedidos actuales y las promociones, así como las preguntas frecuentes sobre los productos de Vonmählen.

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	43
Mises en garde et précautions	43
Mise au rebut d'équipements et d'appareils électroniques usagés	43
Déclaration de conformité FCC	44
Déclaration de conformité CE	44
Allroundo. Power	46
Contenu du coffret	46
Description du produit	46
Aperçu du produit	46
Première utilisation	48
Charge de la batterie	48
État de la batterie	48
Remarques concernant la charge d'appareils	49
Avertissement	49
Entretien	49
Détails du produit	50
Numéro d'identification et de série	50
Batterie	50
Connecteurs de charge	51
Autres détails	51
Résolution des problèmes	52
Informations complémentaires	52

EN

DE

ES

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- » Avant d'utiliser allroundo® Power, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure.
- » Ne pas utiliser allroundo® Power en cas de défectuosité évidente.
- » Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné aux enfants de moins de 14 ans.

Mises en garde et précautions

- » Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- »  Certaines pièces présentent un risque de suffocation.
Attention: Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.
- » Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer le produit allroundo® Power à l'eau ou à l'humidité. Ne pas utiliser allroundo® Power sous la pluie ou dans des endroits où le produit pourrait entrer en contact avec des gouttes, des éclaboussures ou tout autre liquide. Ne placer aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- » Ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chauffage, poêles ou autres équipements (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- » Ne pas placer allroundo® Power à proximité d'une flamme vive.
- » Débrancher le produit de la prise murale en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.
- »  La batterie externe contient des éléments magnétiques et n'est donc pas recommandée aux personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.

Mise au rebut d'équipements et d'appareils électroniques usagés



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Déclaration de conformité FCC

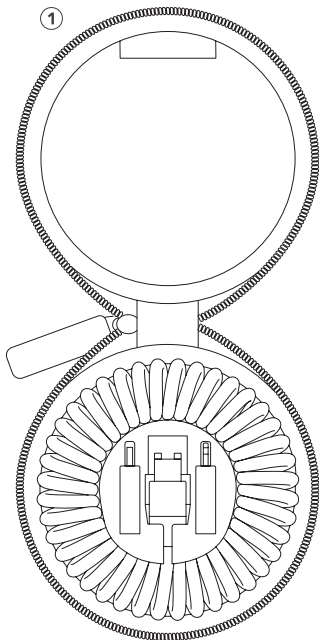
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour les appareils numériques de Classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans un environnement domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. En cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, ce dernier peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Ce qui signifie que des interférences peuvent toujours survenir dans un environnement particulier. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à d'autres équipements (radio, télévision) pouvant être déterminées en allumant et en éteignant allroundo. Power, l'utilisateur peut tenter de supprimer ces interférences comme suit :

- » Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- » Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- » Connectez l'équipement à une prise associée à un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- » Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV spécialisé, si vous avez besoin d'aide.

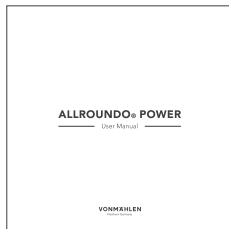
Tout changement ou modification non expressément approuvé par le responsable de la conformité peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Déclaration de conformité CE

Vonmählen déclare par la présente que ce produit est conforme à toutes les exigences des directives européennes applicables. La déclaration de conformité complète est disponible www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo-power



2



ALLROUND® POWER

Contenu du coffret

1. allround® Power
2. Manuel d'utilisation

Description du produit

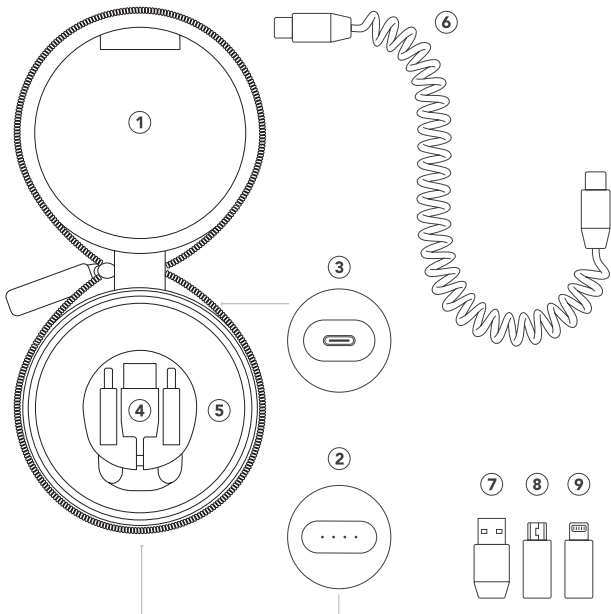
La solution de recharge tout-en-un avec une batterie externe intégrée. Câble de charge et de données extensible. Matériaux de haute qualité et design minimaliste : voici allround® Power. Le câble spiralé de charge est extensible jusqu'à 120 cm et possède des connecteurs USB-C aux deux extrémités pour une compatibilité avec les appareils les plus modernes. Trois adaptateurs supplémentaires sont inclus dans le coffret : Micro-USB, USB-A et Lightning. L'allround® Power dispose de toutes les connexions dont vous avez besoin pour vos appareils portables, d'un câble permettant une charge rapide et d'une batterie externe qui peut être chargée sans fil.

Avec un diamètre de 9 cm et une hauteur de 4,5 cm, l'allround® Power se glisse facilement dans tous les sacs. Muni de connecteurs en aluminium et livré avec un étui de transport en nylon résistant à l'eau, l'allround® Power est un produit durable et élégant qui peut être emporté partout. Sa taille compacte et ses fonctions polyvalentes font de ce produit un accessoire idéal en déplacement et dans la vie quotidienne.

Aperçu du produit

1. Boîtier avec batterie externe intégrée
2. Indicateur LED
3. Port USB-C Dual (entrée et sortie)
4. Logement en silicone
5. Logement en plastique
6. Câble de charge USB-C vers USB-C
7. Adaptateur USB-C vers USB-A
8. Adaptateur USB-C vers Micro-USB
9. Adaptateur USB-C vers Lightning

[EN](#)[DE](#)[ES](#)[FR](#)



PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie externe.

Charge de la batterie

Si la charge de la batterie externe est faible, celle-ci peut être chargée en 1-2 heures à partir d'une source d'alimentation via le connecteur USB-C.

Alternativement, la batterie externe peut également être rechargée sans fil à l'aide d'une station de charge sans fil. Pour ce faire, placez l'allroundo® Power sur la surface d'une station de charge sans fil en veillant à bien centrer la base.

L'affichage LED indique le niveau de charge pendant le processus de charge.

< 25 % 		» La première LED clignote.
< 50 % 		» La première LED s'allume, la deuxième LED clignote.
< 75 % 		» Les deux premières LED s'allument, la troisième LED clignote.
< 100 % 		» Les trois premières LED s'allument, la quatrième LED clignote.
		100 % - Les quatre LED s'allument.

État de la batterie

L'affichage LED indique le niveau de charge de la batterie externe pendant le processus de charge d'un appareil.

Remarques concernant la charge d'appareils

- » Les appareils doivent être débranchés dès qu'ils sont complètement chargés pour éviter toute décharge supplémentaire de la batterie externe.
- » Si aucun appareil à recharger n'est raccordé à la batterie externe à la mise sous tension, la batterie externe s'éteint automatiquement après 35 secondes afin d'économiser de l'énergie.

Avertissement

1. Pour charger la batterie externe et les appareils associés, utilisez des câbles de charge, des chargeurs sans fil et des blocs d'alimentation appropriés d'une puissance allant jusqu'à 10 W provenant de fabricants traditionnels.
2. Vous devez recharger la batterie externe si cette dernière n'a pas été utilisée depuis 12 mois ou plus.
3. Ne pas changer vous-même la batterie. Le retrait de la batterie au lithium polymère rechargeable de cet appareil ne doit être effectué que par un professionnel qualifié. Contactez Vonmählen pour plus d'informations.

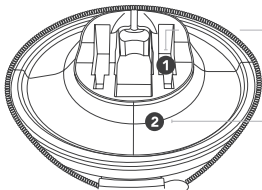
ENTRETIEN

- » Ne pas laisser tomber allroundo® Power et ne pas l'exposer aux vibrations.
- » Conservez votre allroundo® Power à l'abri de l'humidité.
- » Entreposez le produit dans un endroit frais et sec.
- » Ne pas exposer à des températures extrêmes supérieures à 45°C (113°F) afin d'éviter la corrosion et les déformations.
- » Ne pas utiliser le produit pendant un orage.
- » Rangez votre allroundo® Power dans un endroit propre et sec, à l'abri de la poussière.
- » Ne pas apporter de modifications non autorisées au produit.
- » Utilisez uniquement les accessoires recommandés par Vonmählen.
- » Utilisez uniquement ce produit avec l'alimentation électrique adéquate.
- » Ne pas utiliser de cire, de détergents ou de savons agressifs sur le produit.

DÉTAILS DU PRODUIT

Numéro d'identification et de série

1. Le numéro d'identification figure sur le logement en silicone sous l'adaptateur gauche.
2. Le numéro de série figure sur le logement en plastique en haut de la jonction avec le logement en silicone.



» Produit: Vonmählen allround® Power
 » Numéro de modèle: VM-ARW-01
 » Numéro de série:
 » Date d'achat:

Veuillez remplir ce formulaire et le conserver pour référence future. Nous vous recommandons de conserver votre preuve d'achat avec ce mode d'emploi.

Batterie

Type de batterie

Batterie au lithium polymère rechargeable
 intégrée 14,8Wh

Capacité de la batterie

4.000mAh / 3,7V

Durée de vie de la batterie

1-2 heures

Connecteurs de charge

Connecteurs	Vitesse de charge	Taux de transfert des données
Câble de charge USB-C vers USB-C, Adaptateur USB-C vers USB-A	5V / 2,4A, 5,15V / 3A	480Mbit/s
Adaptateur USB-C vers Micro-USB, Adaptateur USB-C vers Lightning	5V / 1,8A, 5,15V / 2,4A	
Port USB-C Dual (entrée et sortie)	5 V $\approx$ 1 A	–
Chargement sans fil	5 V $\approx$ 1 A, 5 W	–

Autres détails

Protection contre la surchauffe intégrée	Oui
Température ambiante optimale	0°C - 40°C / 32°F - 104°F
Température de stockage optimale	-10°C - 50°C / 14°F - 122°F
Taille du produit	Ø 90mm × H 45mm
Longueur du câble	1200 mm
Poids	230 g
Intensité du champ magnétique (H)	-15,4 dBuA@10 m
Fréquence d'opération	130,2 KHz - 181,2 KHz

Nous nous réservons le droit d'apporter sans préavis des modifications ayant pour but l'amélioration technique du produit.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause Possible	Solution Possible
L'appareil ne se charge pas	» La batterie externe est vide » Les appareils ne sont pas correctement connectés	» Recharge de la batterie externe » Débranchez les appareils et rebranchez l'appareil à la batterie externe
La batterie externe ne se charge pas	» La batterie externe et la source d'alimentation ne sont pas correctement raccordées » allroundo® Power n'est pas bien placé sur la surface du chargeur sans fil	» Débranchez les appareils et rebranchez la batterie externe à la source d'alimentation » Remplacez allroundo® Power sur le chargeur sans fil en veillant à bien centrer la face arrière

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Visitez www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo-power pour obtenir des informations détaillées sur le produit allroundo® Power. Vous y trouverez des informations sur les commandes en cours et les promotions ainsi que la section FAQ sur les produits et services Vonmählen.

IMPORTANT NOTE



WE LOVES SOCIAL MEDIA
Follow us



VONMÄHLEN GmbH

Vor dem Bardowicker Tore 49 | 21339 Lüneburg, Germany | +49 (0) 4131 22 09 50
service@vonmaehlen.com | www.vonmaehlen.com

© 2022 Vonmählen GmbH, all rights reserved. allroundo® is a registered trademark of Vonmählen GmbH. All other trademarks are property of their respective owners.

Designed in Germany. Assembled in China.



VONMÄHLEN